

Here are some ideas to help support my child when she is frustrated, angry, or sad.

Нижче запропоновані деякі міркування, які допоможуть підтримати мою дитину, коли вона розчарована, розсерджена або засмучена.

Here are some ideas how to keep my child healthy and safe at school. (For example, are there certain foods and/or activities that your child should avoid because of allergies or other physical concerns?)

Нижче наведені деякі міркування відносно того, як забезпечити захист здоров'я та безпеку моєї дитини в школі. (Наприклад, чи є якісь продукти харчування, які ваша дитина не повинна вживати, та (або) заходи, у яких вона не повинна брати участь через алергію або інші фізичні обмеження?)

Teacher's Corner:

Куточок вчителя:

Adapted from:

1. *Washington State Early Learning and Development Guidelines: Birth through Third Grade*, Department of Early Learning, 2012.
2. *Getting to Know My Child: A Guide for My Child's Kindergarten Teacher*, National Center for Learning Disabilities.
3. *Introducing Me!* adapted by University of Washington, Center for Quality Early Learning (CQEL) and Office of Superintendent of Public Instruction (OSPI). Last revised May 2013.

Адаптовано за матеріалами наступних публікацій:

1. *Washington State Early Learning and Development Guidelines: Birth through Third Grade*, Департамент раннього навчання (Department of Early Learning), 2012 р.
2. *Getting to Know My Child: A Guide for My Child's Kindergarten Teacher*, Національний центр дослідження нездатностей до навчання (National Center for Learning Disabilities).
3. *Introducing Me!* адаптовано Центром якісного раннього навчання Університету штату Вашингтон (University of Washington, Center for Quality Early Learning, CQEL) та офісом інспектора державних навчальних закладів (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI). Остання редакція — май 2013 р.

For more information about WaKIDS, contact: WaKIDS@k12.wa.us | (360) 725-6161

Для одержання додаткових відомостей про програму WaKIDS звертайтеся за адресою або телефоном: WaKIDS@k12.wa.us | (360) 725-6161



WaKIDS

Washington
Kindergarten Inventory
of Developing Skills

Introducing Me!

Моє представлення!

Write Child's Name

Напишіть ім'я дитини

Please attach a photo or ask your child to draw a picture of him or herself with the family. *Будь ласка, приклейте фотографію або попросите свою дитину намалювати себе та свою родину.*

The best way to reach my family is _____

Самий зручний спосіб зв'язку з моєю сім'єю _____

The best time to reach my family is __morning __afternoon __evening __weekend

Самий зручний час для зв'язку з моєю сім'єю __вранці __удень __увечері __у вихідні дні

This is the best phone/email to reach us _____

Це самий зручний номер телефону (адреса ел. пошти) для зв'язку з нами _____

The name my child likes to be called is

Моя дитина любить, коли до неї звертаються по наступному імені:

What activities does your child really enjoy?

Які заняття найбільше подобаються вашій дитині?

Who are the family members or friends your child most enjoys spending time with? What are some of the things they do with your child?

З ким зі членів родини або друзів вашій дитині найбільш подобається проводити час? Приведіть кілька прикладів занять, якими вони займаються з вашою дитиною?

What helps your child feel more comfortable in new social situations?

Що допомагає вашій дитині почувати себе більш комфортно в нових соціальних ситуаціях?

How does your child respond to new situations or challenges?

Як ваша дитина реагує на нові ситуації та труднощі?



Give a recent example of a time when your child learned something new and how they learned it.

Приведіть недавній приклад того, коли ваша дитина довідалася щось нове та як це відбулося.

My child lives with these adults

Моя дитина живе з наступними дорослими

My child lives with _____ other children. Their names and ages are

Моя дитина живе з _____ іншими дітьми. Їхні імена та вік

My child is close to

Моя дитина близька з

___ **Mom** / Мамою ___ **Aunt** / Тіткою ___ **Step mom** / Названою мамою
___ **Dad** / Папою ___ **Uncle** / Дядьком ___ **Step dad** / Названим папою
___ **Grandmother** / Бабусею ___ **Grandfather** / Дідусем

___ **Others** / Інші _____

We speak the following languages in our family

У сім'ї ми розмовляємо наступними мовами

